



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

=====o0o=====

CÔNG TY TNHH ĐƯỜNG MÍA VIỆT NAM - ĐÀI LOAN
Địa chỉ: Vân Du, Thạch Thành, Thanh Hoá
ĐT: 0237.3847.800 Fax: 0237.3847.081

Thanh Hoá, Ngày 12 tháng 12 năm 2024

THƯ MỜI THẦU
申請報價單

Kính gửi: CÁC CÔNG TY

敬致：各公司

Cảm ơn quý Công ty đã hợp tác trong thời gian qua. Công ty TNHH đường mía Việt Nam - Đài Loan đang có kế hoạch mua sữa ông thọ đỏ 380g/ hộp cấp phát bồi dưỡng cho công nhân viên vụ ép 2024-2025.

感謝貴公司在以往時間已合作。越台糖業有限責任公司正在有計劃購買壽翁煉奶 380g/盒，以便 2024/2025 年期發給員工補養。

- Công ty TNHH Đường mía Việt Nam - Đài Loan trân trọng kính mời Quý Công ty tham dự gói thầu cung cấp sữa ông thọ đỏ 380g/hộp với các yêu cầu như sau.

因此越台糖業公司敬請貴公司參加投標供應壽翁煉奶 380g/盒與各要求如下:

1/ Chủng loại, số lượng qui cách:

貨物名稱、規格、數量

TT 序號	Tên vật tư 物料名稱	Qui cách 規格	Đơn vị 單位	Số lượng 數量	Ghi chú 備註
1	Sữa ông thọ đỏ 壽翁煉奶	380g/盒 hộp	Hộp 盒	18,872	

Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trân trọng kính mời các nhà thầu có đủ năng lực, kinh nghiệm tới tham gia đấu thầu gói thầu trên. Tìm hiểu thông tin và hồ sơ gói thầu trên tại ban mua hàng của Công ty TNHH Đường mía Việt Nam - Đài loan; Địa chỉ: Thị Trấn Vân Du, Huyện Thạch Thành, Tỉnh Thanh Hóa

越台糖業有限責任公司敬邀有足夠能力、經驗之承包商來投標如上招標案，想進一步了解上述招標案相關訊息，請洽越台糖業有限責任公司 採購課；地址：清化省、石城縣、雲游鎮。

Người liên hệ: Ông Quách Công Anh số ĐT : 0986601201

聯繫者: 郭功英 電話: 0986601201

- Thời gian phát hành hồ sơ mời thầu: Ngày 10 tháng 12 năm 2024

發行招標檔案的時間: 從 2024 年 12 月 10 日

- Thời gian đóng thầu: 17 giờ ngày 18 tháng 12 năm 2024

結束接受投標資料時間: 2024 年 12 月 18 日 17h:00

- Thời gian mở thầu 10h00 giờ ngày 19 tháng 12 năm 2024

開標時間: 2024 年 12 月 19 日; 10h:00

- Địa điểm mở thầu: Tại phòng mở thầu Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan.

開標地點: 越台糖業有限責任公司開標室開標

II/ Yêu cầu cụ thể đối với các đơn vị tham gia đấu thầu:

對於參加投標公司的具體要求

- Các đơn vị tham gia đấu thầu phải có đủ tư cách pháp nhân và có năng lực để thực hiện gói thầu
參加投標各單位具有法人資格及能力以便實現投標案。

承包商必須有鑄造廠, 裝備材料成分分析儀。

- Các đơn vị tham gia đấu thầu nộp báo giá niêm phong về cho ban mua hàng của Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trước 17 giờ ngày 18 tháng 12 năm 2024

參加投標的各單位於 2024/12/18 日下午 17h:00 點前向越台糖業有限責任公司採購課繳納有密封的報價資料。

- Báo giá và các điều kiện thương mại. 報價及各相關交易條件

II/ Chất lượng hàng hóa

- Chất lượng sữa yêu cầu hạn sử dụng phải còn từ 8 tháng trở lên tính đến ngày nhập hàng, có giấy công bố chất lượng của sản phẩm, khi nghiệm thu không đạt yêu cầu nhà cung cấp phải cấp lại hàng khác theo đúng yêu cầu chất lượng của công ty Việt Đài trong thời gian sớm nhất.

壽翁煉奶質量要求從交貨日起計算使用期限至少 08 個月以上, 含有產品質量公佈的證書, 驗收時, 若不達要求, 供應商依據越台糖業公司之要求, 在最早時間給本公司重新交貨。

Thời gian giao hàng 2 ngày từ khi nhận được yêu cầu giao hàng qua Email hoặc qua điện thoại, giao hàng theo từng đợt số lượng theo yêu cầu của người được ủy quyền của công ty Việt Đài.

交貨時間自從經 Email 或電話日起在 02 天內交貨, 依據越台公司授權者的要求, 按照每批的數量交貨

IV / Điều kiện nghiệm thu, thanh toán 驗收、結算條件

1/Nghiệm thu 驗收

- Khi nghiệm thu kiểm tra số lượng, chủng loại hàng và thời hạn sử dụng.

驗收時檢查貨物數量、種類及使用時間

- Khi cuối cùng nghiệm thu không đạt yêu cầu, xử lý trả hàng, nhà cung cấp phải nhanh chóng giao hàng đúng quy cách chủng loại, số lượng như yêu cầu của công ty Việt Đài trong thời gian sớm nhất.

最終驗收不合格, 辦理退貨時, 供應商依據越台糖業公司之要求, 快速在最早時間給本公司重新交貨正確種類及數量。

2/ Thanh toán : Thanh toán theo từng đợt nhận hàng, thời gian thanh toán trong vòng 15 ngày kể từ ngày nhận được hàng nghiệm thu đạt yêu cầu và hoàn thiện bộ chứng từ thanh toán.

付款方式: 依據每批收貨數量結算, 結算時間, 自從交貨日起, 驗收達要求並完善結算文件, 在



15 天內結算。

V / Qui định mở thầu 開標規定

- Các hồ sơ không hợp lệ theo thư mời thầu thì bị loại trước khi xem xét đến giá.

不符合招標書之資料就是不能參加開標。

+ Lần đầu tiên chưa đủ 3 nhà cung cấp trở lên tham gia báo giá thì không tiến hành mở thầu công khai.
第一次未足夠 3 家廠商以上報價時，不進行開標。

VI/Giá trúng thầu và quyết định trúng thầu 決定得標價格及決定得標廠商

- Giá thấp nhất thấp hơn hoặc bằng giá sàn sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu
最低價格低於或等於底價就呈總經理批准得標價格。

- Giá thấp nhất vẫn cao hơn giá sàn thì tiến hành nghị giá 3 lần, khi nào nghị giá thấp hơn hoặc bằng giá sàn thì sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu。

最低價高於底價則進行議價 3 次，至投標價格低於或等於底價就呈總經理批准得標價格

- Trong trường hợp nghị giá 3 lần mà giá thấp nhất vẫn cao hơn giá sàn thì không trúng thầu, Công ty sẽ chọn giá thấp nhất để nghị giá, giá thấp nhất thấp hơn hoặc bằng giá sàn, nhưng các nhà dự thầu có giá bằng nhau thì tiến hành bốc thăm để chọn nhà trúng thầu。

若經過 3 次議價後且最低價仍較底價高就不得標，公司會選最低價格廠商以便議價，最低價格低於或等於底價則得標；不過各參加開標廠商有一樣價格就進行抽籤，以便決定得標廠商。

- Nhà cung cấp không đến tham gia mở thầu, coi như bỏ đi quyền nghị giá, do nhà thứ 2 thay thế cung cấp。

廠商未能親自出席開標，視同放棄議價權利，由第二順位廠商取代資格

Kính mong sự hợp tác của Quý công ty.

希望得到貴公司的合作

Ngày 12 tháng 12 năm 2024

Tổng giám đốc

總經理



黃明德

TỔNG GIÁM ĐỐC
HUANG, MING - TE